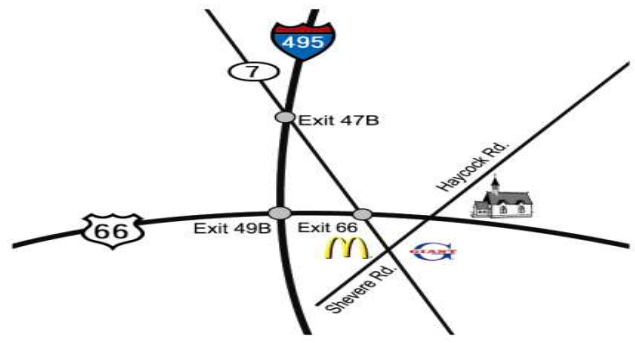


Senior Pastor(담임 목사)			
Rev. Kevin Oh(오상윤)	kevinoh1@yahoo.com	703.237.8003(O) 703.851.0520(C)	
Elders(장로)			
Chung C. Song(송청자)	Won Bae Kim(김원배)		wonby53@gmail.com
Howard Blair fourblairs@hotmail.com	Chung Ho Ko(고충호)		joybyjx@gmail.com
Sung Woo Cho(조성우) swcho99@hotmail.com	Chris Collver brillig@loudounwireless.com		
Pastors(교역자)			
Emily Kim(김선운) remily79@gmail.com	571.643.5607(C)	Jaewoo Jung(정재우) awoora@gmail.com	703.623.2933(C)
Partnering Missionaries(협력 선교사)			
중화신학교(Korea-China Seminary)		아이티(Haiti)	
Rev. Paul Park(박바울)	www.rog315.com	Rev. Brian Pak(박병준) 242park@gmail.com	201.458.2411(C)

Washington Elim Church

Time of Services & Church Schools 예배 및 교회 학교 안내				
Day of Week	Services	Time	Description	
Sunday	1 st Service(1부 예배)	8:00AM	Korean(w/ English)	
	2 nd Service(2부 예배)	11:00AM	Korean & English	
	Praise(전교인 찬양)	10:45AM		
	온 교인 성경공부 (Sunday School for Everyone)	중고등부(Youth)	1:00PM	English
		어른(한어)(Adult)	1:30PM	Korean
Wed	Wednesday Service(수요예배)	7:30PM	Korean	
Mon-Sat	Early Morning Service(새벽예배)	5:30AM	Korean	



Senior Pastor(담임목사): Rev. Kevin Oh (오 상 윤 목사)

6901 Haycock Road, Falls Church, VA 22043
703.237.8003 (Tel/Fax) / 703.851.0520 (Sr. Pastor)

<http://myelim.org>

6901 Haycock Road, Falls Church, VA 22043

주 일 예 배

사회 / 설교: 오 상윤 목사

LORD'S DAY SERVICE

Presider / Sermon: Rev. Kevin Oh

목	도	요일 4:15	다	함	계
* 찬	양	찬송가 433장	다	함	계
* 교	독	문 1부: 26번 (시편 50편)	다	함	계
* 신	앙	고 백 사 도 신 경	다	함	계
기	도	1부: 송청차 장로 2부: Howard Blair 장로	기	도	자
찬	양	1부: 찬송가 342장	다	함	계
성	경	봉 독 마 12:22-30	다	함	계
찬	양	2부: 찬송가 187장	찬	양	대
말	씀	선 포 예수님과 함께 하는 세계	오	상	윤 목사
기	도		오	상	윤 목사
헌	금	찬송가 440장	다	함	계
봉	헌	기 도	사	회	자
교	회	소 식	사	회	자
* 찬	송	찬송가 374장	다	함	계
* 축	도		오	상	윤 목사

* 몸이 불편하지 않으신 분은 일어나 주시기 바랍니다.

기 도			안내 및 헌금위원		
	1부	2부		1부	2부
이번주	송청차	Howard Blair	이번달	박한철 오지영	장광자 고미숙
다음주	김상연	이동열	다음달	은중기 한영례	박상수 안영미

Meditative Prayer	1 Jn 4:15	Together
* Hymn	Nearer, Still Nearer	Together
* Responsive Reading	1st.(only): 26 (Psalm 50)	Together
* Confession of Faith	Apostle's Creed	Together
Prayer	1st: Elder Charles Song 2nd: Elder Howard Blair	Together
Hymn	1st.(only): 342	Together
Scripture Reading	Mt 12:22-30	Together
Praise	2nd: Come, Gracious Spirit	Choir
Sermon	A Realm of Being with Christ	Rev. Oh
Prayer		Rev. Oh
Offering	Anywhere with Jesus I Can Safely Go	Together
Offering Prayer		Presider
Announcements		Presider
* Hymn	When I Fear My Faith Will Fail	Together
* Benediction		Rev. Oh

* Please rise.

Prayer	1st Service	2nd Service
This Week	Elder Charles Song	Elder Howard Blair
Next Week	Deacon Sangyeon Kim	Deacon Donovan Lee

교 회 소 식

Announcements

1. 지금 우리는 사순절 기간 안에 있습니다. 그리고 올 해 부활 주일은 4월16일입니다. 부활주일에는 연합예배로 드리며 더불어 성례식이 있사오니 세례나 유아세례를 받기를 원하시는 분들은 오 목사님께 문의해 주시기 바랍니다.
2. 남전도회에서는 4월7일(금) 저녁부터 8일(토) 오후까지 쉐난도어 수양관에서 일일수련회를 갖습니다. 문의하실 분은 회장이신 이천수 집사님께 문의해 주시기 바랍니다.
3. 박바울 선교사님 초청 집회가 5월 31일(수) 저녁부터 6월 4일(주일) 저녁까지 계획되어 있습니다. 또한 9월 2일(토)오후부터 4일(월) 점심까지 교인수련회가 있습니다. 강사는 민병완 목사님이십니다. 모든 성도님들이 참석하셔서 많은 은혜의 시간이 되시기를 바랍니다.
4. 2017년 아이티 단기선교팀을 모집중에 있습니다. 기간은 7월 31일(월)부터 8월 12일(토)까지입니다. 문의하실 분은 오 목사님이나 블레어장로님께 문의해 주시기 바랍니다. 아이티 단기선교팀 준비모임이 다음 주일(3/26) 오전 10시에 교회에서 있사오니 반드시 참석해 주시기 바랍니다.
5. 본 교회에 영적, 육적으로 어려움을 겪고 있는 성도님들을 위하여 기도해 주시기 바랍니다. 유 준 권사님께서 병원에 입원 하셔서 치료 중에 계십니다. 특별히 기도해 주시기 바랍니다.
Inova Alexandria 병원 M ICU 2902

1. We are currently in the period of Lent. Easter Sunday will be on April 16 this year. We will have combined worship on Easter Sunday and observe the Holy Sacraments during worship. If you would like to be baptized, or have your infant baptized, please see Pastor Oh.
2. The Men's Missions Dept will be having a one night retreat in the Shenandoah from 4/7 night (Fri) to 4/8 afternoon (Sat). Please see President Deacon Chun Soo Lee if you have any questions.
3. We will be having a conference with Missionary Paul Park May 31 (Wed) night through June 4 (Sun) night. We will also be having a church retreat Sept 2 (Sat) afternoon through Sept 4 (Mon) lunch. Pastor Min will be the speaker at the retreat. All church members are urged to participate in both and receive grace.
4. We are currently recruiting a short-term mission team for Haiti missions in 2017. The dates will be 7/31 (Mon) - 8/12 (Sat). Please see Pastor Oh or Elder Howard Blair with any questions.
Haiti mission team - There will be a preparation meeting for the mission team next Sunday (3/26) at 10am at the church. Everyone planning to go to Haiti must attend.
5. Please continue to pray for our brothers/sisters who are experiencing spiritual, physical difficulties. Encourage June You was admitted to the ICU last Friday and is being treated. Please keep her in your prayers. Inova Alexandria ICU 2902

다음 주 설교제목 / Next Week Sermon Title	
표적을 구하는 세대 (막 8:11-13) / A Generation That Seeks Miraculous Signs (Mk 8:11-13)	
Fellowship Order (친교순서)	
This Week	1 st : Women's Dept. / 2 nd : Oasis 구역
Next Week	1 st : Centreville 1 구역. / 2 nd : Annandale 2 구역

예수님과 함께 하는 세계 (마 12:22-30)

오늘 본문은 예수님께서 귀신들려 눈 멀고 말 못하는 사람을 고쳐주신 것으로 인하여 예수님과 바리새인 사이에 논쟁이 일어난 것을 묘사하고 있습니다. 바리새인은 예수님이 바알세불을 힘입어 귀신을 쫓아냈다고 주장하고 (24절) 예수님은 성령의 능력으로 쫓아냈다고 말씀하고 계십니다(28절). 이런 긴장감은 마 12장 시작부터 예수님과 바리새인 사이에는 예수님의 제자들이 안식일에 이삭을 잘라 먹은 사건과, 또 예수님이 안식일에 손 마른 사람을 고쳐준 사건으로 인하여 상반된 생각을 가지고 있었습니다. 왜 이와 같은 일이 일어날까요?

1. 바리새인과 유대인들은 자신들의 전통과 율법주의의 기준으로 모든 것을 보고 있습니다.

- 1) 행위를 통하여 인간이 선을 쌓고 죄 문제를 해결하고 하나님께 나아갈 수 있다고 생각합니다.
- 2) 좋고 나쁘고, 맞고 틀린 사람의 기준이 중심이 되어서 모든 것을 사람에게 맞추어 판단합니다.
- 3) 율법주의의 기준에서는 사람의 내면에 잠재된 죄성은 드러나지만 많은다면 문제가 되지 않습니다.
- 4) 하나님의 말씀의 절대성이 훼손되어 사람을 위한 것으로 몰아갑니다.
- 5) 외적인 결과가 중요하게 되고 사람의 의견과 전통이 하나님의 말씀의 자리를 위협합니다.
- 6) 그러나 그리스도의 생명이 없기에 시간이 지날수록 힘들어지고 무너집니다.

2. 예수께서 행하시는 하나님 나라의 일은 육신 기준으로는 절대로 보이거나 깨달아지지 않습니다.

- 1) 영적 전쟁 가운데서 일어나는 일입니다. (27-29절)
- 2) 좋은 결과를 위하여 하나님이 기뻐하시는 과정(십자가)이 반드시 있습니다. (30, 33절)
- 3) 병을 낫게 한 영적인 원인이 있음을 우리에게 보여줍니다. (22, 27, 29절)
- 4) 영적 전쟁에서 승리한 결과로 하나님 나라(하나님의 통치)가 임합니다. (28절)
- 5) 그리스도의 실상이 드러나며 제자들이 일어납니다. (29-30절)

예수님께서 행하시는 구원의 일을 보면서 율법에 능통했던 바리새인들은 메시야로 영접하지 못하고 오히려 반대하고 대적하고 핍박하고 결국은 십자가에 못 박아 죽게 했습니다. 우리 안에도 이런 바리새인과 같은 모습이 복음을 대적하고 훼손하고 대적하고 있습니다. 십자가의 과정은 거부하고 하나님 나라(통치)에는 관심이 없고 오직 이 땅에서 잘 살아보려고 하는 육신적 신앙으로 수많은 사람들이 몰려들고 있습니다(마 7:13-14). 과연 '엘림 교회 성도님들은 그리스도의 일(구원의 일)을 행하려고 오신 예수님과 같은 목적으로 인생을 살고 있는가?' 스스로에게 질문해 보아야 하겠습니다.

마 12:30 “나와 함께 아니하는 자는 나를 반대하는 자요 나와 함께 모으지 아니하는 자는 헤치는 자니라”

A Realm of Being with Christ (Mt 12:22-30)

Today's passage describes an argument that arose between Jesus and the Pharisees after Jesus healed a demon-possessed man that was blind and mute. The Pharisees argued that Jesus cast the demon out in the name of Beelzebub (24) and Jesus stated that it was through the power of Spirit (28). This tension between Jesus and the Pharisees began in Matt 12 when Jesus and the disciples picked and ate grain on the Sabbath, and healed a man with a shriveled hand. Why do things like this happen?

1. The Pharisees and Jews saw everything through their standards of tradition and legalism.

- (1) They thought people were able to do good, solve their sin problems, and go before God through works.
- (2) Human standards of right/wrong, good/bad became central and everything was man-centered.
- (3) By legalistic standards, as long as the inner sinful nature does not express itself there is no problem.
- (4) The absoluteness of God's Word is diminished and is manipulated for human benefit.
- (5) External results become important, and human opinion and traditions usurp the place of God's Word.
- (6) However, because there is no life of Christ in these things, everything becomes increasingly difficult and ultimately fail.

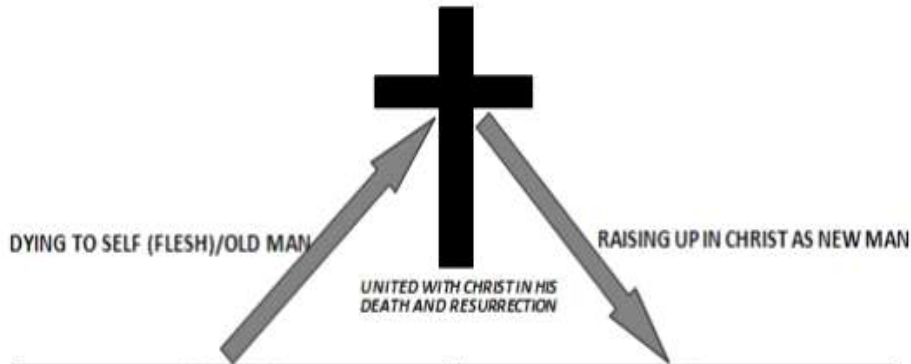
2. The works of the Kingdom of God, performed by Jesus, are not seen or understood by physical standards.

- (1) These things occur in the midst of spiritual war (27-29).
- (2) A process (cross) occurs, that is pleasing to God, that brings about good results (30,33).
- (3) He shows us there is a spiritual cause behind the physical healing (22,27,29).
- (4) The result of victory in the spiritual war established the Kingdom of God (God's reign) (28).
- (5) The reality of Christ is revealed and disciples arose (29-30).

The Pharisees, who were experts of the law, could not accept the Messiah after witnessing the works of salvation performed by Jesus, and instead they opposed and persecuted Him, ultimately nailing and executing Him in the cross. Likewise, we have within ourselves these Pharisaic traits that oppose, minimize, and attack the Gospel. There are masses of people who come while they reject the process of the cross, have no interest in the Kingdom of God (reign of God) and have flesh-based faith that seeks only to do well in this life (Mt 7:13-14). Are we, as members of Elim Church, living our lives with the same purpose for which Jesus came, to do the work of the Christ (works of salvation)? This is something we must ask ourselves.

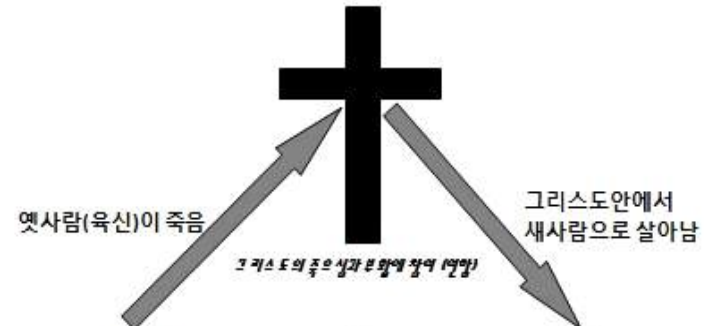
Matt 12:30: “He who is not with me is against me, and he who does not gather with me scatters.”

THE SPIRITUAL REALITY OF SALVATION



DARKNESS		LIGHT
DEATH (SIN)		LIFE (RIGHTEOUSNESS)
EVIL/BAD	GOOD	IN CHRIST (FULLNESS OF THE HOLY SPIRIT)
Amoral Unethical Dishonest Lazy Evil deeds Uninterested Selfishness	Moral Ethical Honest Hard-working Good deeds Evangelism Sacrifice/Serving	Moral Ethical Honest Hard-working Good deeds Evangelism Sacrifice/Serving
EVIL/BAD	GOOD	
THIS WORLD	KINGDOM OF GOD	
CURSE	BLESSING	

구원의 영적 사실



흑암		빛
사 망 (죄)		생 명 (의)
악	선	그리스도 안 (성령 충만)
부도덕적 비윤리적 사기 게으름 악행 무관심 이기적	도덕적 윤리적 정직 열심/노력 선행 전도 헌신/봉사	도덕적 윤리적 정직 열심/노력 선행 전도 헌신/봉사
악	선	
이 세상	하나님의 나라	
저 주	축 복	

구원의 영적 사실

THE SPIRITUAL REALITY OF SALVATION

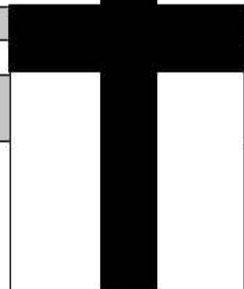
옛사람(육신)이 죽음

그리스도 안에서 새사람으로 살아남

흑암		 <p>그리스도의 죽으심과 부활에 참여 (연합)</p>	빛	
사망 (죄)			생명 (의)	
악	선		그리스도 안 (성령 충만)	
부도덕적 비윤리적 사기 게으름 악행 무관심 이기적	도덕적 윤리적 정직 열심/노력 선행 전도 헌신/봉사		도덕적 윤리적 정직 열심/노력 선행 전도 헌신/봉사	
악		선		
이 세상		하나님의 나라		
저주		축복		

DYING TO SELF (FLESH)/OLD MAN

RAISING UP IN CHRIST AS NEW MAN

DARKNESS		 <p>UNITED WITH CHRIST IN HIS DEATH & RESURRECTION</p>	LIGHT	
DEATH (SIN)			LIFE (RIGHTEOUSNESS)	
EVIL/BAD	GOOD		IN CHRIST (FULLNESS OF THE HOLY SPIRIT)	
Amoral Unethical Dishonest Lazy Evil deeds Uninterested Selfishness	Moral Ethical Honest Hard-working Good deeds Evangelism Sacrifice/Serving		Moral Ethical Honest Hard-working Good deeds Evangelism Sacrifice/Serving	
EVIL/BAD		GOOD		
THIS WORLD		KINGDOM OF GOD		
CURSE		BLESSING		